

Hari Libur Nasional di Jepang

元日 (Ganjitsu) Tahun baru	1月1日 1 Jan.	年のはじめを祝う。 Untuk merayakan hari di awal tahun.
成人の日 (Seijin-no-hi) Hari menjadi dewasa	1月第2月曜日 Senin ke-2 bulan Januari.	おとなになったことを自覚し、自ら生き抜こうとする青年を祝いあげます。 Untuk merayakan hari menjadi dewasa untuk yang berusia 20 tahun, dan mendorong mereka untuk lebih sadar akan tanggung jawabnya.
建国記念の日 (Kenkoku-kinen-no-hi) Hari Pembentukan Negara	2月11日 11 Februari.	建国をしのび、国を愛する心を養う。 Menumbuhkan rasa patriotism dalam rangka penobatan Kaisar pertama Jepang.
春分の日 (Shunbun-no-hi) Hari Equinox	3月21日頃 *21 Maret.	自然をたたえ、生物をいつくしむ。 Memperlihatkan rasa hormat kepada alam dan seluruh makhluk.
昭和の日 (Showa-no-hi) Hari Showa	4月29日 29 April.	激動の日々を経て、復興を遂げた昭和の時代を顧み、国の将来に思いをいたす。 Memperingati hari showa, periode dengan perubahan besar, dan membayangkan masa depan negara.
憲法記念日 (Kenpō-kinenbi) Hari Peringatan Konstitusi	5月3日 3 Mai	日本国憲法の施行を記念し、国の成長を期する。 Memperingati penyelenggaraan konstitusi Jepang, dan berharap perkembangan negara di masa datang.
みどりの日 (Midori-no-hi) Hari Hijau	5月4日 4 Mai	自然に親しむとともにその恩恵に感謝し、豊かな心をはぐくむ。 Meningkatkan semangat dengan mendekatkan diri dengan alam dan berterima kasih kepada alam.
こどもの日 (Kodomo-no-hi) Hari Anak	5月5日 5 Mai	こどもの人格を重んじ、こどもの幸福をはかるとともに、母に感謝する。 Menghormati hak anak, memberikan kebahagiaan dan masa depan, serta mengingatkan mereka akan jasa-jasa ibu mereka.
海の日 (Umi-no-hi) Hari Laut	7月第3月曜日 Senin ke-3 bulan Juli	海の恩恵に感謝するとともに、海洋国日本の繁栄を願う。 Berterima kasih atas hasil laut, dan mengharapkan kemakmuran Jepang sebagai negara kelautan.
山の日 (Yama-no-hi) Hari Gunung	8月11日 11 Agustus	山に親しむ機会を得て、山の恩恵に感謝する。 Mendekatkan diri dengan gunung, serta berterima kasih atas berkatnya.
敬老の日 (Keirō-no-hi) Hari Penghormatan Orang Lanjut Usia	9月第3月曜日 Senin ke-3 bulan September	多年にわたり社会につくしてきた老人を敬愛し、長寿を祝う。 Menghormati orang tua, berterima kasih atas kontribusi mereka kepada komunitas dan merayakan panjang umur mereka.
秋分の日 (Shūbun-no-hi) Hari Equinox	9月23日頃 *23 September.	祖先をうやまい、なくなった人々をしのぶ。 Menghormati nenek moyang dan mengingat mereka yang telah meninggal.

体育の日 (Taiiku-no-hi) Hari Olahraga	10月第2月曜日 Senin ke-2 bulan Oktober	スポーツに楽しみ、健康な心身をつちかう。 Memperingati olahraga, meningkatkan kesehatan jiwa dan badan.
文化の日 (Bunka-no-hi) Hari Budaya	11月3日 3 November.	自由と平和を愛し、文化をすすめる。 Memperingati kecintaan akan kebebasan dan perdamaian, dan mendorong perkembangan budaya.
勤労感謝の日 (Kinrō-kansha-no-hi) Hari Berterima Kasih kepada Pekerja	11月23日 23 November.	勤労をたつとび、生産を祝い、国民たがいに感謝しあう。 Menghormati pekerja, merayakan produksi dan berterima kasih antar satu dan lainnya.
天皇誕生日 (Tennō-Tanjōbi) Hari Ulang Tahun Kaisar	12月23日 23 Desember.	天皇の誕生日を祝う。 Memperingati hari lahir Kaisar.

Peringatan hari Equinoxes musim semi dan musim gugur berubah setiap tahun.

- Kantor pemerintahan, sekolah, dan sebagian besar bisnis tutup di hari libur nasional. Jika hari libur bertepatan dengan hari minggu, maka hari senin berikutnya menjadi hari libur.
- Kantor pemerintahan juga tutup selama 6 hari dari tanggal 29 Desember sampai tanggal 3 Januari sebagai liburan tahun baru.

その他の民俗的行事 Hari peringatan yang lainnya.

節分 (Setsubun) Hari sebelum mulai musim semi (Perayaan melempar kacang)	2月3日 3 Feb.	七夕 (Tanabata) (Festival bintang)	7月7日 7 July
ひなまつり (Hina-matsuri) Festival boneka (untuk anak wanita)	3月3日 3 Mar.	お盆 (O-bon) Festival Bon	8月13日~15日 13-15 Aug.
お彼岸 (O-higan) Minggu Equinox	*春分の日と秋分の日 の前後6日間	十五夜 (Jūgo-ya) Festival bulan penuh	9月15日 15 Sep.
端午の節句 (Tango-no-sekku) Festival anak laki-laki	5月5日 5 May	七五三 (Shichi-go-san) (Festival anak umur 7-5-3 tahun)	11月15日 15 Nov.
母の日 (Haha-no-hi) Hari Ibu	5月第2日曜日 Hari Minggu ke-2 Mei	クリスマス (Kurisumasu) Natal	12月25日 25 Dec.
父の日 (Chichi-no-hi) Hari Ayah	6月第3日曜日 Hari Minggu ke-3 Juni	大晦日 (Ōmisoka) Malam tahun baru	12月31日 31 Dec.

*3 hari di kedua sisi dari 2 equinoxes. (Equinox dirayakan dipertengahan minggu.)

国内線 Domestic

行き先 Tujuan	航空会社 Maskapai	便数 # Penerbangan	TEL
東京 Tokyo	ANA (全日空)	5 便/日	0570-029-222
	All Nippon Airways	5 kali/hari	
	JAL (日本航空)	5 便/日	0570-025-071
札幌 Sapporo	ANA (全日空)	1 便/日	0570-029-222
	All Nippon Airways	1 kali/hari	
沖縄 (那覇) Naha, Okinawa	JTA (日本トランスオーシャン航空) Japan Transocean Airlines	1 便/日 1 kali/hari	0570-025-071

国際線 Internasional

行き先 Tujuan	航空会社 Maskapai	便数 # penerbangan	TEL
ソウル Seoul	KAL (大韓航空) Korean Airlines	1 便/日 1 kali/hari	0088-21-2001
上海 Shanghai	CES (中国東方航空) East China Airways	1 便/日 1 kali/hari	086-233-5288
香港 Hong Kong	HX (香港航空) Hong Kong Airlines	1 便/週 1 kali/minggu	098-987-0622
台北 (桃園) TAIPEI (Taoyuan)	IT (タイガーエア台湾) Tigerair Taiwan	1 便/週 1 kali/minggu	03-3225-0036

※上記の内容は、2016年7月現在のもので
航空便利用の際には最新のスケジュー
ールを確認してください。

(参考) 岡山空港ターミナル

TEL : 086-294-1811

URL : <http://www.okayama-airport.org/>

Semua jadwal di atas per Juli 2016. Jadwal
penerbangan dapat berubah setiap saat.
Silahkan mengecek jadwal terbaru ketika
Anda merencanakan perjalanan.
Untuk informasi hubungi Bandara Okayama
(TEL:086-294-1811) atau mengecek website.



鉄道 (JR等)

列車の運行時刻や料金は、時刻表やJR・
各会社のホームページで調べることがで
きます。各社とも、近距離切符は駅の自動
販売機で買います。
JRの長距離の乗車券や特急券、指定券
などはJR駅の「みどりの窓口」で買いま
す。

【JR切符の予約・連絡先】

・JR西日本5489 (電話予約) サービス
TEL : 0088-24-5489 (無料通話)
(8:00~22:00受付、年中無休)

・JR岡山駅

みどりの窓口・指定券電話予約

TEL : 086-221-2450

JR案内センターTEL : 086-225-9223

【駅の案内】

・JR西日本

倉敷駅 TEL : 086-422-0249

津山駅 TEL : 0868-22-5357

・井原鉄道

総社駅 TEL : 0866-92-0242

井原駅 TEL : 0866-62-6669

・水島臨海鉄道

倉敷市駅 TEL : 086-422-0884

水島駅 TEL : 086-448-1707

(Kereta di Okayama dan layanan bus jarak
jauh)

Kereta Api (JR dll.)

Tarif dan jadwal kereta api tercantum dalam
JR Jikokuhyo (buku jadwal) atau pada
website masing-masing perusahaan JR. Tiket
lokal (tiket jarak pendek) dapat dibeli dari
mesin penjual otomatis di dalam stasiun.
Silahkan pergi ke loket *midori no madoguchi*
untuk tiket ekspres atau tiket kereta jarak
jauh.

Pemesanan JR & Kontak Detil

・Reservasi JR West

TEL : 0088-24-5489 (Bebas pulsa)
(Buka 08:00~22:00 setiap hari)

・Stasiun JR Okayama

Reservasi *Midori-no-madoguchi*

TEL : 086-221-2450

Pusat Informasi JR

TEL : 086-225-9223

Stasiun lainnya

・JR West

Kurashiki TEL : 086-422-0249

Tsuyama TEL : 0868-22-5357

・Jalur kereta Ibara Tetsudo

Soja TEL : 0866-92-0242

Ibara TEL : 0866-62-6669

・Jalur kereta Mizushima Rinkai

Kursahiki-shi TEL : 086-422-0884

Mizushima TEL : 086-448-1707

運行会社名 Perusahaan	始発駅～終着駅 Stasiun keberangkatan-stasiun terakhir.	路線名 Nama jalur (line)
JR西日本ほか (新幹線)	東京～新大阪～岡山～広島～博多(福岡県) Tokyo ~ Shin-Osaka ~ Okayama ~ Hiroshima ~ Hakata (in Fukuoka)	JR 東海道・山陽 新幹線 JR Tokaido (& Sanyo) Shinkansen
JR West & perusahaan JR lainnya (jalur kereta barang)	大阪～姫路(兵庫県)～上郡(兵庫県)～岡山 ～倉敷～広島～門司(福岡県) Osaka~Himeji (in Hyogo) ~Kamigori(in Hyogo) ~ Okayama ~ Kurashiki ~ Hiroshima ~ Moji(in Fukuoka)	JR山陽本線 JR Sanyo Line
JR西日本 (岡山駅始発)	岡山～播州赤穂(兵庫県)～姫路(兵庫県) Okayama~Banshu-Ako (in Hyogo)~Himeji	JR赤穂線 JR Ako Line
JR West (Jalur local yang berangkat dari Okayama Station)	岡山～津山～鳥取(鳥取県) Okayama~Tsuayama~Tottori	JR津山線・因美線 JR Tsuyama (Inbi) Line
	岡山～総社 Okayama~Soja	JR桃太郎線(吉備線)
	岡山～倉敷～総社～新見～米子(鳥取県) Okayama~Kurashiki~Soja~Niimi~Yonago (in Tottori)	JR伯備線 JR Hakubi Line
	岡山～茶屋町～宇野 Okayama~Chayamachi~Uno	JR宇野みなと線(宇野線) JR Uno Minato Line
JR西日本・JR四国 JR West & JR Shikoku	岡山～茶屋町～児島～高松(香川県) Okayama ~ Chayamachi ~ Kojima ~ Takamatsu (in Kagawa)	JR瀬戸大橋線 JR Seto-Ohashi Line
JR西日本 JR West	姫路(兵庫県)～美作土居～津山～新見 Himeji (in Hyogo) ~Mimasaka-Doi~Tsuayama ~Niimi	JR姫新線 JR Kishin Line
智頭急行 Chizu Kyûkô	上郡(兵庫県)～佐用(兵庫県)～大原～智頭(鳥取県) Kamigori (in Hyogo)～Sayo(in Hyogo)～Ohara～Chizu (in Tottori)	智頭線 Chizu Line
井原鉄道 Ibara Tetsudô	総社～清音～井原～神辺(広島県) Soja~Kiyone~Ibara~Kannabe (in Hiroshima)	井原線 Ibara Line
水島臨海鉄道 Mizushima Rinkai Tetsudô	倉敷市駅～水島～水島自工前駅 Kurahiki-shi~Mizushima~Mizushima-Jiko-Mae	

行き先 Tujuan	主な発駅 Keberangkatan	便数/日 # keberangkatan /hari	バス会社 Perusahaan
東京(浜松町、品川) Tokyo (Hamamatsucho, Shinagawa)	倉敷・岡山・津山 Kurashiki / Okayama / Tsuyama	1	両備 Ryobi
東京(新宿) Tokyo (Shinjuku)	倉敷・岡山・津山 Kurashiki / Okayama /Tsuyama	1	下電、両備 Shimoden, Ryobi
東京(八重洲、上野) Tokyo (Yaesu, Ueno)	倉敷・岡山 Kurashiki / Okayama	1	中国 JR、両備 Chugoku JR, Ryobi
名古屋 Nagoya	倉敷・岡山 Kurashiki / Okayama	1	両備 Ryobi
京都 Kyoto	倉敷・岡山 Kurashiki / Okayama	7	両備・下電・京阪京都 Ryobi, Shimoden
大阪(梅田) Osaka (Umeda)	倉敷・岡山 Kurashiki/ Okayama	16	中国 JR 両備 Chugoku JR, Ryobi
大阪(なんば・湊町・大阪国際空港) Osaka (Namba, Minatomachi Osaka Int' l Airport)	倉敷・玉野・岡山 Kurashiki / Tamano / Okayama	10	両備 Ryobi
大阪(関西国際空港) Osaka (Kansai Int' l Airport)	岡山 Okayama	10	両備 Ryobi
神戸(三宮) Kobe (Sannomiya)	倉敷・岡山 Kurashiki / Okayama	5~8	中鉄、両備、神姫 Chutetsu, Ryobi
松山 Matsuyama	岡山 Okayama	6	両備、下電、伊予鉄、JR 四国 Ryobi, Shimoden, Iyotetsu JRShikoku
高知 Kochi	岡山 Okayama	9	両備、下電、とさでん交通 Ryobi, Shimoden Tosaden-kotsu
徳島 Tokushima	倉敷・岡山 Kurashiki / Okayama	3	両備、徳島 Ryobi, Tokushima
米子・松江・出雲 Yonago / Matsue / Izumo	岡山 Okayama	7	両備、中鉄、中国 JR、一畑、日ノ丸 Ryobi, Chutetsu ChugokuJR, Ichi-Bata, Hinomaru
鳥取 Tottori	岡山 Okayama	3	下電 Shimoden
広島 Hiroshima	岡山・津山 Okayama / Tsuyama	12	両備、中国 JR、広交 Ryobi, Chugoku JR Hirokou
倉吉・関金温泉 Kurayoshi / Sekikane Onsen	岡山 Okayama	1	両備 Ryobi
天神・小倉・福岡(博多) Tenjin / Kokura / Fukuoka (Hakata)	倉敷・岡山 Kurashiki / Okayama	1	両備、下電、西日本 Ryobi, Shimoden

連絡先: 両備バス(Ryobi)岡山高速バスセンターPusat Bus Express Okayama TEL:086-232-6688
URL: <http://www.ryobi-holdings.jp/bus/kousoku/index.htm>

下電バス(Shimoden)高速バス予約センターReservasi Express Bus TEL:086-231-4333
URL: <http://www.shimoden.net/>

中鉄バス(Chutetsu) 高速バス予約センターReservasi Express Bus TEL:086-223-0616
URL: <http://www.chutetsu-bus.co.jp/kosoku/index.htm>

中国 JR バス(Chugoku JR)JR高速バス電話予約センターTelephone Reservation bus JR Express TEL:0570-666-012
URL: <http://www.chugoku-jrbus.co.jp/index.html>

おかやまえき
岡山駅バスターミナルガイド Terminal Bus Stasiun Okayama



おかやまえき うんどうこうえんぐち にしぐち
岡山駅 運動公園口 (西口) バスターミナル
Terminal Bus di Pintu Barat Stasiun Okayama

おかでん ちゆうてつ りょうば しもでん うの
岡電 : Okaden 中鉄 : Chūtetsu 両備 : Ryobi 下電 : Shimoden 宇野 : Uno

のりば Nomor Halte	バス Bus	ゆきさき Tujuan
22	岡電	岡山大学、理科大学 Universitas Okayama, Universitas Okayama Rika
23		花尻入口/神道山 Hanajiriiriguchi/Shindōzan
23		中央病院・津高営業所 Central hospital / Tsudaka Eigyōsho
21	岡電 中鉄	岡山空港 Okayama Airport

おかやまえき こうらくえんぐち ひがしぐち
岡山駅 後楽園口 (東口) バスターミナル

Terminal Bus di Stasiun Okayama Korakuen (Pintu Timur)

おかでん ちゆうてつ りょうば しもでん うの
岡電 : Okaden 中鉄 : Chūtetsu 両備 : Ryobi 下電 : Shimoden 宇野 : Uno

のりば No. Halte	路線番号 Rute No.	バス Bus	ゆきさき Tujuan
1	07A	岡電	岡山ふれあいセンター Okayama Fureai Center
	09A		三幡南 Sanbanminami
	091		新岡山港 (天満屋 BC 経由) Shin Okayama -kou (via Tenmaya Bus Center)
	092		新岡山港 (岡山市役所経由) Shin Okayama-kou (via Okayama City Hall)
	018		後楽園・藤原団地 Kourakuen/Fujiwara Danchi
2	000	岡電	福島・中央市場 Fukushima/Chuouichiba
	011		福島・築港元町 Fukushima/Chikkoumotomachi
	041		浦安体育館・岡南飛行場 Urayasu Taiikukan / Kounan Hikoujo (airport)
	501	両備	宇野駅 Uno Eki (Station)
	502		鉢立 Hokotate
	505		特急 玉野・渋川マリンホテル Tokkyu (Express) Tamano/Sibukawa Marine Hotel
	531		岡山南支援学校 Okayama Minami Shienkakkou
	533		宇野駅・玉野市役所前 Uno Eki (station) / Tamano Shiyakusho (City Hall)
534	宇野駅・渋川三丁目 Uno Eki/Shibukawa San Chome		
535	荘内・渋川三丁目 Shounai/Shibukawa San Chome		
3	021	岡電	浜松町・岡山ろうさい病院 (天満屋 BC) Hamamatsucho/Okayama Rousai Byouin (Hospital) (via Tenmaya Bus Center)
	022		並木町・岡山ろうさい病院 Namiki Cho / Okayama Rousai Byouin (Hospital)
	051		当新田・大東 (天満屋 BC 経由) Toushinden / Daitou (via Tenmaya Bus Terminal)
	052		当新田・大東 (岡山市役所経由) Toushinden / Daitou (via Okayama City Hall)
	062		南ふれあいセンター・岡南飛行場 Okayama Minami Fureai Center / Kounan Hikoujo (airport)
	03H		日赤病院 Nisseki Byouin (Hospital)
	02H		大学病院 Daigaku Byouin (Hospital)
4	013	岡電	卸センター・健康づくり財団 Oroschi Center / Kenkoudukuri Zaidan
	023		平田・北長瀬駅 Hirata/Kitanagase Eki (Station)
	033		西小学校 Nishi Shougakkou
	083		新保・万倍 Shinbou/Manbai
	012		岡南営業所 Kounan Eigyosho

の 乗 り 場 No. Halte	ろ う せん ばんごう 路線番号 Rute No.	バス Bus	ゆ き 先 行き先	Tujuan
5	084	岡電	北長瀬駅	Kitanagase Eki(Station)
	054		中庄駅	Nakasho Eki(Station)
	014		RSK パラ園・東花尻	RSK Baraan / Higashihanajiri
	044		清心学園	Seisingakuen
	043		火の見	Hinomi
	053		重井附属病院	Shigeifuzokubyouin (Hospital)
	063		コンベックス岡山	Convex Okayama
	605		両備	倉敷駅
	603	下電	中庄駅	Nakasho Eki(Station)
	615		汗入	Aseri
	616		下電興除車庫	Shimoden Kojo Shako
	617		児島駅	Kojima Eki(Station)
	天満屋 BC		天満屋 BC	Tenmaya Bus Center
	6		807	備北
801		中鉄	大井	Ōi
802			吉備津神社	Kibitsujinja(shrine)
883			稲荷山	Inariyama
885			芳賀佐山団地・リサーチパーク	Hagasayama Danchi, Research Park
886			佐山団地	Sayama Danchi
893			吉備高原リハビリセンター	Kibikougen Rehabilitation Center
7	016		中鉄 岡電	津高台団地・半田山ハイツ
	026	国立病院		Kokuritsu Byoin
	036	辛香口		Karakouguchi
	086	運転免許センター		Untenmenkyo Center
	096	ノンストップ運転免許センター		Non-stop Untenmenkyo Center
	015	岡電		京山・池田動物園
9	008	岡電	県庁・岡電高屋	Kencho (Prefectural Office) / Okaden Takaya
	008		県庁	Kencho (Prefectural Office)
	905	中鉄 北部	高速 落合・久世・勝山	Express Ochiai/Kuse/Katsuyama
	天満屋 BC	中鉄	天満屋 BC	Tenmaya Bus Center
10	314	両備	西大寺 BC(天満屋 BC・県庁経由)	Saidaiji Bus Center(via Tenmaya Bus Center/Kencho(Pref. Office))
	315		西大寺 BC(市役所入口経由)	Saidaiji Bus Center (via Shiyakusho(City Hall))
	347		西大寺 BC(天満屋 BC・津田)	Saidaiji Bus Center (via Tenmaya Bus Center/Tsuda)
	341		岡山国際ホテル・操南台団地	Okayama Kokusai Hotel / Sounandai Danchi
	208		旭川荘	Asahigawasou
	臨時		西宝伝	Nishihouden

の 乗 り 場 No. Halte	ろ う せん ばんごう 路線番号 Rute No.	バス Bus	ゆ き 先 行き先	Tujuan
11	251b	宇野	長岡団地	Nagaoka Danchi
	206		東岡山	Higashiokayama
	205		四御神	Shinogoze
	251		長岡・駅前	Nagaoka/Ekimae
	252		八日市	Youkaichi
	253		片上	Katakami
	254		瀬戸駅	Seto Eki (Station)
	12		—	宇野
210		湯郷・林野駅	Yunogou/Hayashino(Station)	
216		ネオポリス東6丁目(新道河本経由)	Neo Polis Higashi 6 chome (via Shindoukoumoto)	
219		ネオポリス西9丁目(新道河本経由)	Neo Polis Nishi 9 chome (via Shindoukoumoto)	
229		ネオポリス西9丁目(山陽団地西経由)	Neo Polis Nishi 9 chome (via Sanyo Danchi Nishi)	
233		循環 山陽団地	Junkan Sanyo Danchi	
236		ネオポリス東6丁目(山陽団地中経由)	Neo Polis Higashi 6 chome (via Sanyo Danchi Naka)	
239	ネオポリス西9丁目(山陽団地中経由)	Neo Polis Nishi 9 chome (via Sanyo Danchi Naka)		
13	017	岡電	御野校前・岡大・妙善寺	Minokoumae/Okadai/Myozenji
	067		榊原病院前・岡大・妙善寺	Sakakibara Byouin Mae / Okadai / Myozenji
	027		御野校前・三野	Minokoumae/Mino
	077		榊原病院前・三野	Sakakibara Byouin Mae/Mino
	037		御野校前・岡山理科大学東門	Minokoumae/Okayama Rika Daigaku Higashimon Mae
	087		榊原病院前・岡山理科大学東門	Sakakibara Byouin Mae/Okayama Rika Daigaku Higashimon

おかやま じこくひょうけんさく は
岡山の時刻表検索「晴れバスナビ」

Pencarian jadwal di Okayama "Hare Navi"

おかやまえき
岡山駅 Stasiun Okayama

<http://okayama-bus.net/station/okayama>

くらしきえき
倉敷駅 Stasiun Kurashiki

<http://okayama-bus.net/station/kurashiki>



倉敷駅バスターミナルガイド

Terminal Bus Stasiun Kurashiki



岡電 : Okaden 中鉄 : Chūtetsu 両備 : Ryobi 下電 : Shimoden 宇野 : Uno

倉敷駅北口バスターミナル Kurashiki Station Kita-guchi (North Entrance) Bus Terminal

乗り場 No.Halte	路線 Rute	バス Bus	行き先 Tujuan
1	伊・水江循環線 AEON・Mizuejunksan sen	両備	イオンモール倉敷・ク ラレ AEON Kurashiki S/C, Kurare
2	空港リムジン Kukou Rimousine	下電 中鉄	岡山空港 Okayama Kukou(Airport)

倉敷駅バスターミナル Terminal Bus Stasiun Kurashiki

乗り場 No.Halte	路線 Rute	バス Bus	行き先 Tujuan
1	岡倉線 Okakura-sen	両備	川崎医大、庭瀬、北長 Kawasaki Idai, Niwase, Kitanagase Eki, 瀬駅、岡山駅、天満屋 Okayama Eki, Tenmaya Bus Center
2	倉敷芸大線 Kurashikigedai-sen		市営野球場、中島、倉 敷芸術科学大学 Shiei Yakyūjō, Nakashima, Kurashiki- Geijutsu Kagaku Daigaku
	JFE 本線 JFE Hon-sen		小溝、東川町、青葉町、 JFE 南門前 Komizo, Higashikawacho, Aobacho, JFE Minamimon mae
	小溝車庫線 Komizosyako-sen		小溝、ヤットコ、連島、 霞橋車庫 Komizo, Yattoko, Tsurajima, Kasumibashishako

乗り場 No.Halte	路線 Rute	バス Bus	行き先 Tujuan
3	吉岡線 Yoshioka-sen	両備	倉敷市役所、二福小 Kurashiki Shiyakusho (City Hall), 古城池高校、水島協 Nifukushokojouike Koukoku, 同病院前、連島 Mizushimakyodo-byouinmae, Tsurajima
5	塩生線 Shionasu-sen	下電	大原美術館前、倉敷 Ohara Bijutsukanmae, Kurashiki 成人病センター前、 Seijinbyo Center mae, Ōtaka, Gokenya, 大高、五軒家、福田 Fukuda Undoukouenmae, Takahashi, 運動公園前、高橋、 Yobimatsu, Shionasu Chuouguchi, 呼松、塩生中央口、 Kayōminatoguchi 通生港口
	古城池線 Kojouike-sen	下電	市役所、笹沖、ライ Shiyakusho (City Hall), Sasaoki, フパーク倉敷、広江 Life Park Kurashiki, 山の鼻、通生港口、 Hiroeyamanohana, Kayominatoguchi, 児島駅 Kojima Eki (Station)
	倉敷成人病センター 線 Kurashikiseijinbyo Center-sen	下電	帯江、青陵高校、倉 Obie, Seiryō Koukou, Kurashiki Chuou 敷中央病院、しげい Byouin (Hospital), Shigei Byouin 病院、倉敷駅、倉商、 (Hospital), Kurashiki Eki (Station), 倉敷成人病センター Kurasho, Kurashikiseijinbyo Center
6	天城線 Amaki-sen	下電	倉敷中央病院、天城 Kurashiki Chuou Byouin (Hospital), 上之町、曾原口、稗 Amakiminocho, Sobaraguchi, Hieda 田十字路、小川七丁 Jujiro, Ogawa nana chome, 目、下之町、JR 児島 Shimonochō, JR Kojima Eki (Station) 駅
7	中庄線 Nakasho-sen	下電	倉敷駅、倉敷中央病 Kurashiki Eki (Station), Kurashiki Chuo 院、中庄団地、中庄 Byouin (Hospital), Nakasho Danchi, 駅 Nakasho Eki (Station)
	茶屋町線 Chayamachi-sen	下電	倉敷成人病センタ Kurashiki Seijinbyo Center, Kurasho, ー、倉商、倉敷駅、 Kurashiki Eki (Station), しげい病院、倉敷中 Shigei Byouin (Hospital), 央病院、青陵高校、 Kurashiki Chuou Byouin (Hospital), 帯江、茶屋町駅、興 Seiryōkoukou, Obie, 除車庫 Chayamachi Eki (Station), Koujoshako

その他の交通

めぐりん

岡山市内循環バスです。
JR岡山駅前・岡山県庁・岡山大学
病院・岡山市役所・イオンモール岡山・
岡山赤十字病院などに停車します。
運賃は100円均一。区間によって200円
の場合があります。小学生未満は無料。

【問合せ】

八晃運輸株式会社

TEL : 086-296-3277

<http://megurin-okayama.com/>

Transportasi Lainnya Megurin

Ini adalah bus kota okayama dengan rute keliling kota.

Bus ini berhenti di depan stasiun Okayama, Kantor Propinsi Okayama, Rumah Sakit Universitas Okayama, AEON MALL Okayama, dan Rumah sakit Palang Merah dll. **Tarif bus rata 100 yen**, atau 200 yen untuk rute luar. Anak usia di bawah 6 tahun tidak dikenakan biaya.

Pertanyaan

HakkouUnyu

TEL : 086-296-3277



岡山市コミュニティサイクル 「ももちゃり」

まちなかに設置されているサイクルポート(専用駐輪場)で自転車を借りて、違うサイクルポートへ返すことができる自転車です。

【対応言語】英語、中国語、韓国語

【問合せ】

岡山市コミュニティサイクル運営本部

岡山市北区岩田町2-26 1階

フリーダイヤル 0120-917-858

<http://momochari.jp/>

Sepeda komuter Okayama “Momochari”

Tersedia sepeda yang dipasang di beberapa tempat strategis di Kota Okayama. Sepeda ini dapat dipakai dan dikembalikan pada tempat yang berbeda. Layanan tersedia berbagai Bahasa meliputi Bahasa Inggris, Bahasa China (Mandarin) dan Bahasa Korea.

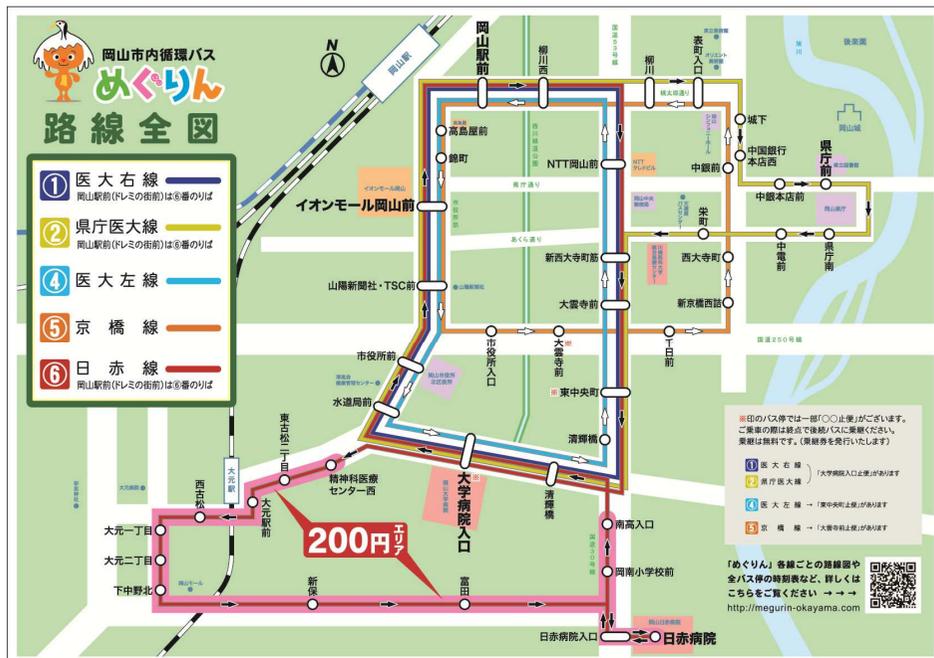
Untuk pertanyaan

Pusat Sepeda Komuter Kota Okayama

2-26, 1 F

Iwata-chou, kita-ku, Okayama City,

Toll free call:0120-917-858



バスの乗り方

バスは乗り口と降り口が別々です。乗るときに入口で番号のついた「整理券」を取ります。降りる場合は、停留所に着く前に車内のボタンを押して、運転手に知らせます。料金は、バス前方に表示されている「整理番号」に対応した運賃を運転手の横に備えられている「料金箱」のなかに整理券と一緒に入れます。

料金が均一の路線の場合には、乗車する時に料金の支払いをする場合もあります。

ICカード乗車券 (ICOCA) を使う場合は、乗降時、それぞれの読み取り部分にタッチしてください。

Cara naik bus

Pintu masuk dan pintu keluar busterpisah masinmasin.

Ada bus yang memiliki sistem tiket di pintu masuk dilengkapi nomor tempat Anda naik. Ada juga bus dengan hanya yang sama rata untuk sekaki naik.

Ketika hendak turun, beri tahu supit bahwa Anda akan turundengan meneka tombol yang terpasang di kereta.

Onkosnya ditandai di depan bis. Onkosyang dilanggulangi dengan nomol tiket. Memasukkan uang ke kotak sama dengan tiket.

Uang kereta dibayarkan di kotak yang terletak didekat tempat tiket. Ketika Anda menggunakan ICOCA, pastikan untuk menempelkannya pada sensor yang terdapat di pintu masuk pada saat naik.

度量衡換算表 Konversi Berat dan Ukuran

温度 Suhu

$$^{\circ}\text{F (華氏)} = (^{\circ}\text{C} \times 9/5) + 32$$

$$^{\circ}\text{C (摂氏)} = : (^{\circ}\text{F} - 32) \times 5/9$$

$$\text{※体温 (body temperature)} \quad 37^{\circ}\text{C} = 98.6^{\circ}\text{F}$$

$$\text{※気温 (atmospheric)} \quad 0^{\circ}\text{C} = 32^{\circ}\text{F} \quad , \quad 10^{\circ}\text{C} = 50^{\circ}\text{F} \quad , \quad 20^{\circ}\text{C} = 68^{\circ}\text{F} \quad , \quad 30^{\circ}\text{C} = 86^{\circ}\text{F}$$

$$\text{※調理温度 (for cooking)} \quad 175^{\circ}\text{C} = 350^{\circ}\text{F} \quad , \quad 220^{\circ}\text{C} = 425^{\circ}\text{F}$$

長さ Panjang

$$1 \text{ cm (センチ)} = 0.394 \text{ inches (インチ)}$$

$$1 \text{ m (メートル)} = 39.37 \text{ inches} = 1.09 \text{ yard (ヤード)}$$

$$1 \text{ km (キロメートル)} = 3280.8 \text{ feet (フィート)} = 0.621 \text{ miles (マイル)}$$

$$1 \text{ inch (インチ)} = 2.54 \text{ cm (センチ)}$$

$$1 \text{ foot (フィート)} = 0.35 \text{ m (メートル)}$$

$$1 \text{ yard (ヤード)} = 0.9144 \text{ m (メートル)}$$

$$1 \text{ mile (マイル)} = 1.609 \text{ km (キロメートル)}$$

広さ Luas

$$1 \text{ acre (エーカー)} = 0.405 \text{ hectares (ヘクタール)}$$

$$1 \text{ square mile (平方マイル)} = 2.5899 \text{ square km (平方キロ)}$$

$$1 \text{ square km (平方キロ)} = 247.1 \text{ acres (エーカー)}$$

体積 Volume

$$\text{米国 (USA)} \quad 1 \text{ gallon (ガロン)} = 3.785 \text{ liters (リットル)}$$

$$1 \text{ pint (パイント)} = 0.473 \text{ liters (リットル)}$$

$$\text{英国 (UK)} \quad 1 \text{ gallon (ガロン)} = 4.54 \text{ liters (リットル)}$$

重さ Berat

$$\text{米国 (USA)} \quad 1 \text{ ounce (オンス)} = 28.350 \text{ g (グラム)}$$

$$1 \text{ pound (ポンド)} = 453.592 \text{ g (グラム)}$$

$$\text{英国 (UK)} \quad 1 \text{ stone (ストーン)} = 14 \text{ pounds (ポンド)} = 6.35 \text{ kg (キログラム)}$$

衣服類のサイズ表示対照表 Ukuran-ukuran Baju

女性用衣服サイズ Pakaian Wanita

日本 Jepang	9	11	13	15	17	19	21
米国 Amerika	10	12	14	16	18	20	22
英国 Inggris	32	34	36	38	40	42	44
ヨーロッパ Eropa	38	40	42	44	46	48	50

女性下着サイズ Baju Dalam Wanita

サイズ Ukuran	S	M	L	LL	EL
胸囲 Lingkar Dada	72~80	79~87	86~94	93~101	100~108
身長 Tinggi Badan	145~155	150~160	155~165	160~170	168~170

女性用靴サイズ Sepatu Wanita

日本 Jepang	23	23.5	24	24.5	25	25.5	26
米国 Amerika	6	6.5	7	7.5	8	8.5	9
英国 Inggris	4.5	5	5.5	6	6.5	7	7.5
ヨーロッパ Eropa	36	37	38	38	38	39	40

男性用衣服サイズ Pakaian Laki-laki

日本 Jepang	S		M		L		LL
米国 Amerika	34	36	38	40	42	44	46
英国 Inggris	34	36	38	40	42	44	46
ヨーロッパ Eropa	44	46	48	50	52	54	56

男性用シャツ襟サイズ Ukuran lingkar leher laki-laki

日本 Jepang	36	37	38	39	40	41	42
米国 Amerika	14	14.5	15	15.5	16	16.5	17
英国 Inggris	14	14.5	15	15.5	16	16.5	17
ヨーロッパ Eropa	36	37	38	39	40	41	42

男性用靴サイズ Ukuran sepatu laki-laki

日本 Jepang	23	24	25	26	27	28	29
米国 Amerika	5.5	6.5	7.5	8.5	9.5	10.5	11.5
英国 Inggris	5	6	7	8	9	10	11
ヨーロッパ Eropa	39	40	41	42	43	44	45

ズボン胴回りサイズ Ikat Pinggang/Celana Panjang

センチ Cm	63	66	68	71	73	76	78	81	83
インチ Inches	25	26	27	28	29	30	31	32	33